

<ol style="list-style-type: none"> <li>1. BSI will perform the services described and in accordance with the Proposal and these terms of service (<b>Contract</b>).</li> <li>2. These terms of service, together with any terms set out in the Proposal, are the only terms that will govern the Contract. Any terms contained in or incorporated by reference in any acknowledgements, confirmations, standard forms, purchase orders or any other documents issued by either party, or implied by trade custom, practice or course of dealing, other than those permitted within these terms of service, will not apply.</li> <li>3. If there is an inconsistency between any of the provisions of the Contract and any master services agreement, purchase proposal, Client's standard conditions of purchase or any other document stated to be relating to BSI's services or the Contract, the provisions of the Contract will prevail.</li> <li>4. Notwithstanding clause 2, BSI may amend these terms of service from time to time and will notify Client accordingly when this takes place. On receipt of such notice, Client may reject any amendment and terminate the Contract by notifying BSI of its intention to do so on 30 days' written notice. If Client provides no notice Client is deemed to have accepted the amended terms.</li> <li>5. Without prejudice to clause 4, no amendment or variation to the Contract will be valid unless agreed in writing between the parties.</li> <li>6. The Contract will commence on the date Client signifies agreement to the Contract (which may be through electronic confirmation or otherwise).</li> <li>7. BSI will provide its services in compliance with:             <ol style="list-style-type: none"> <li>a. all applicable legislation and regulations;</li> <li>b. all relevant international standards that govern the provision of accredited certification services;</li> <li>c. any relevant standard, private standard or code of practice expressly governing the services in this Contract,</li> <li>d. BSI Group's Code of Business Ethics <u>which</u> can be found on our website <a href="https://www.bsigroup.com/globalassets/localfiles/en-id/policy/bsi-code-of-business-ethics.pdf">https://www.bsigroup.com/globalassets/localfiles/en-id/policy/bsi-code-of-business-ethics.pdf</a></li> </ol> </li> <li>8. Appropriately qualified personnel will perform the services and determine the outcome of assessments and reviews, and BSI may change such personnel at any time.</li> <li>9. Client will promptly provide to BSI (throughout the duration of the Contract):             <ol style="list-style-type: none"> <li>a. complete and accurate information (including any and all documents) relevant to the services including any updates;</li> <li>b. immediate notification of any event which may adversely affect the outcome or continued use of any BSI service or which if left unattended may cause BSI to misrepresent compliance with clauses 7.a, 7.b or 7.c above;</li> </ol> </li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. BSI exécutera les services décrits, conformément à l'Offre et aux présentes conditions générales (Contrat).</li> <li>2. Ces conditions générales, ainsi que toutes les conditions énoncées dans l'Offre, sont les seules conditions qui régiront le Contrat. Toute condition contenue ou incorporée par référence dans les accusés de réception, confirmations, formulaires standards, bons de commande ou tout autre document émis par l'une ou l'autre des parties, ou sous-entendu par les usages, la pratique ou les relations commerciales, autre que celles autorisées dans les présentes conditions générales, ne s'appliquera pas.</li> <li>3. En cas d'incohérence entre l'une quelconque des dispositions du Contrat et un accord-cadre de services, les conditions générales d'achat du Client ou tout autre document relatif aux services de BSI ou au Contrat, les conditions du Contrat prévaudront.</li> <li>4. Nonobstant l'article 2, BSI se réserve le droit de modifier occasionnellement les présentes conditions générales et le notifiera au Client en conséquence lorsque cela aura lieu. Dès réception, le Client pourra rejeter toute modification et résilier le Contrat en notifiant à BSI son intention de le faire, moyennant un préavis écrit de 30 jours. Si le Client ne fournit aucun avis, le Client est réputé avoir accepté les conditions modifiées.</li> <li>5. Sans préjudice de l'article 4, aucune modification ne sera valable à moins qu'elle n'ait été convenue par écrit entre les parties.</li> <li>6. Le Contrat commencera à la date à laquelle le Client signifie son accord au Contrat (ce qui peut être par confirmation électronique ou autrement).</li> <li>7. BSI fournira ses services conformément :             <ol style="list-style-type: none"> <li>a. à toutes les lois et réglementations applicables ;</li> <li>b. à toutes les normes internationales pertinentes qui régissent la fourniture de services de certification accrédités ;</li> <li>c. à toute norme pertinente, norme privée ou code de pratique régissant les services dans le présent Contrat,</li> <li>d. au code d'éthique des affaires du groupe BSI qui peut être consulté sur notre site web <a href="https://www.bsigroup.com/globalassets/localfiles/en-id/policy/bsi-code-of-business-ethics.pdf">https://www.bsigroup.com/globalassets/localfiles/en-id/policy/bsi-code-of-business-ethics.pdf</a></li> </ol> </li> <li>8. Un personnel dûment qualifié exécutera les services et déterminera le résultat des évaluations et des examens. BSI se réserve le droit de changer ce personnel à tout moment.</li> <li>9. Le Client fournira rapidement à BSI (pendant toute la durée du Contrat) :             <ol style="list-style-type: none"> <li>a. des informations complètes et exactes (y compris tous les documents) relatives aux services, y compris leur mise à jour ;</li> <li>b. la notification immédiate de tout événement susceptible d'affecter négativement le résultat ou l'usage continu de tout service BSI ou qui, s'il n'est pas pris en charge, peut amener BSI à fausser la conformité aux articles 7.a, 7.b ou 7.c ci-dessus ;</li> </ol> </li> </ol>
--	---

<p>c. responses to all relevant and reasonable queries of BSI at any time and reasonable assistance including access to premises to permit BSI to investigate third party complaints of Client's use of the services;</p> <p>d. access to its sites and availability of appropriate personnel on dates agreed with BSI and at any other time for BSI's unannounced visits if so required to comply with clauses 7.a, 7.b or 7.c above;</p> <p>e. access to any third party site reasonably required by BSI to comply with clauses 7.a 7.b or 7.c above (and Client undertakes to BSI that it will obtain the third party's consent for BSI to gain such access);</p> <p>f. details of all health and safety rules, security and other requirements for visitors to its sites in advance of any audit by BSI;</p> <p>g. notification of third-party complaints received by Client in respect of Client's product or services relevant to this Contract and steps taken to resolve them; and</p> <p>h. for hybrid or remote audit services, such technical capabilities on site as are reasonably required to support the requirements of the audit as may be notified to Client in advance. This will include access to a wireless internet connection of sufficient bandwidth and reliability so as to allow video communication between BSI personnel on and off-site and consent for BSI personnel to engage in such communications (including the communication of any ancillary images from Client site).</p> <p>10. Client will take all necessary steps to eliminate or remedy any obstacles to or interruptions in the performance of the Services.</p> <p>11. BSI will not investigate or confirm the truth, accuracy or completeness of any information provided by Client and BSI accepts no liability for any losses, costs or damages suffered or incurred by Client arising out of any incomplete or inaccurate information.</p> <p>12. Audit services may be delivered on location, remotely or in hybrid fashion, as determined by BSI. During hybrid or remote audits BSI may record or store any video communications and any personal data in such communications will be processed in accordance with clause 32.</p> <p>13. Client warrants, undertakes and represents to BSI that all documentation, information and material made available by Client to BSI under the Contract, and BSI's use of the same, does not infringe the intellectual property rights of any third party.</p> <p>14. If Client wishes to change the date of an audit, it must provide BSI with at least 30 days' written notice of its intention to do so.</p>	<p>c. des réponses à toutes les demandes pertinentes et raisonnables de BSI à tout moment et une assistance raisonnable, y compris l'accès aux locaux pour permettre à BSI d'enquêter sur les plaintes de tiers concernant l'utilisation des services par le Client ;</p> <p>d. l'accès à ses sites et la disponibilité du personnel approprié aux dates convenues avec BSI et à tout autre moment pour les visites inopinées de BSI si cela est nécessaire pour se conformer aux articles 7.a, 7.b ou 7.c ci-dessus ;</p> <p>e. l'accès à tout site tiers raisonnablement requis pour se conformer aux articles 7.a, 7.b ou 7.c ci-dessus (et le Client s'engage envers BSI à obtenir le consentement du tiers pour que BSI obtienne cet accès) ;</p> <p>f. les détails de toutes les règles de santé, hygiène, sécurité et autres exigences pour les visiteurs de ses sites avant tout audit par BSI ;</p> <p>g. la notification des plaintes de tiers reçues par le Client concernant les produits ou services du Client relatifs au présent Contrat et les mesures prises pour les résoudre ; et</p> <p>h. pour les services d'audit hybrides ou à distance, les capacités techniques sur site qui sont raisonnablement requises pour répondre aux exigences de l'audit et qui peuvent être notifiées au Client à l'avance. Cela comprendra l'accès à une connexion internet sans fil d'une bande passante et d'une fiabilité suffisantes pour permettre la communication vidéo entre le personnel de BSI sur et hors site et le consentement du Client permettant au personnel de BSI d'engager de telles communications (y compris la communication de toute image auxiliaire du site du Client).</p> <p>10. Le Client prendra toutes les mesures nécessaires pour éliminer ou remédier à tout obstacle ou interruption dans l'exécution des Services.</p> <p>11. BSI n'enquêtera ni ne confirmera la véracité, l'exactitude ou l'exhaustivité des informations fournies par le Client et BSI décline toute responsabilité pour les pertes, coûts ou dommages subis ou encourus par le Client résultant de toute information incomplète ou fausse.</p> <p>12. Les services d'audit peuvent être fournis sur place, à distance ou de manière hybride, tel que déterminé par BSI. Au cours des audits hybrides, BSI peut enregistrer ou stocker toute communication vidéo et toutes les données personnelles contenues dans ces communications seront traitées conformément à l'article 32.</p> <p>13. Le Client garantit, s'engage et déclare à BSI que l'ensemble de la documentation, des informations et du matériel mis à disposition de BSI par le Client dans le cadre du Contrat, et l'utilisation de ceux-ci par BSI, ne portent pas atteinte aux droits de propriété intellectuelle d'un tiers.</p> <p>14. Si le Client souhaite modifier la date d'un audit, il doit fournir à BSI un préavis écrit d'au moins 30 jours de son intention de le faire.</p>
--	--

<p>15. Client acknowledges that regulatory third-party observers may accompany BSI from time to time during an audit (including where the audit is conducted remotely) but only if subject to confidentiality obligations to the same level as those BSI owes to Client under this Contract. BSI will provide the identity of such observer prior to any audit. Client will not be charged any additional fees for such observer.</p> <p>16. BSI personnel may abort an audit while on Client's site without BSI being in breach of Contract if they experience threatening behaviour or abuse, believe there is a risk to their safety or if Client does not comply with relevant health and safety rules.</p> <p>17. BSI may refuse to issue any certificate or other document verifying compliance with any law, standard, rule or scheme, or revoke or suspend such issued certificate or other document, if in its reasonable opinion Client does not comply with the requirements of such law, standard, rule or scheme, or fails to comply with any of its obligations under the Contract, or uses BSI's services in such a manner that may be misleading or that may bring BSI into disrepute.</p> <p>18. The report produced by BSI in the course of providing the services will constitute the sole deliverable for the services and BSI will have no obligation to update the report after its issuance, save where Client reasonably requires updates in relation to incomplete or inaccurate information contained in the report.</p> <p>19. Unless BSI provides its prior written consent:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. Client will not:             <ol style="list-style-type: none"> <li>i. request from BSI or use any advice or materials, including any report, certificate, notes, e-mails or other documents issued by BSI in providing the services (<b>Materials</b>) for the purposes of litigation;</li> <li>ii. save for the Certificate, use or distribute the Materials for any purpose other than internal business improvement;</li> <li>iii. refer to the Materials in any document or make the Materials available to any person other than professional advisors who are assisting Client in relation to the services;</li> </ol> </li> <li>b. the Materials (including any interim draft or other advice whether oral or written) will not be relied upon by anyone other than Client; and</li> <li>c. Client will not name BSI or refer to BSI or the Materials or the services in any written materials (other than to Client's professional advisors), or any publicly filed documents unless required by law.</li> </ol> <p>This clause 19 will survive expiry or termination of the Contract.</p> <p>20. BSI will at all times remain the owner of the intellectual property rights in the Materials. BSI</p>	<p>15. Le Client reconnaît que des observateurs tiers réglementaires peuvent accompagner BSI occasionnellement lors d'un audit (y compris lorsque l'audit est effectué à distance), mais uniquement s'ils sont soumis à des obligations de confidentialité du même niveau que celles que BSI doit au Client en vertu du présent Contrat. BSI fournira l'identité de cet observateur avant tout audit. Aucun frais supplémentaire ne sera facturé au Client pour cet observateur.</p> <p>16. Le personnel de BSI peut interrompre un audit alors qu'il se trouve sur le site du Client sans que BSI soit en violation du Contrat, s'il subit un comportement menaçant ou des abus, s'il pense qu'il existe un risque pour sa sécurité ou si le Client ne respecte pas les règles de santé et de sécurité applicables.</p> <p>17. BSI peut refuser de délivrer tout certificat ou autre document attestant la conformité à toute loi, norme, règle ou projet, ou révoquer ou suspendre un tel certificat délivré ou tout autre document, si, à son avis raisonnable, le Client ne se conforme pas aux exigences de cette loi, norme, règle ou projet, ou ne respecte pas l'une de ses obligations en vertu du Contrat, ou utilise les services de BSI d'une manière susceptible d'induire en erreur ou de discréditer BSI.</p> <p>18. Le rapport produit par BSI dans le cadre de la fourniture des services constituera le seul livrable pour les services et BSI n'aura aucune obligation de mettre à jour le rapport après sa publication, sauf si le Client exige raisonnablement des mises à jour en raison d'informations incomplètes ou inexactes contenues dans le rapport.</p> <p>19. Sauf autorisation écrite préalable de BSI :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. le Client ne pourra :             <ol style="list-style-type: none"> <li>i. demander à BSI ou utiliser des conseils ou des documentations, y compris tout rapport, certificat, notes, e-mails ou autres documents émis par BSI dans le cadre de la fourniture des services (Documentations) à des fins de litige ;</li> <li>ii. à l'exception du certificat, utiliser ou distribuer les Documentations à des fins autres que l'amélioration de l'activité interne ;</li> <li>iii. faire référence aux Documentations dans tout support ou mettre les Documentations à la disposition de toute personne autre que les conseillers professionnels qui assistent le Client dans le cadre des services ;</li> </ol> </li> <li>b. les documentations (y compris toute ébauche provisoire ou tout autre conseil oral ou écrit) ne pourront être invoquées par quiconque autre que le Client ; et</li> <li>c. le Client ne nommera pas BSI et ne fera pas référence à BSI, aux Documentations ou aux sévices dans des supports écrits (autres qu'aux conseillers professionnels du Client), ou dans tout document déposé publiquement, sauf si la loi l'exige.</li> </ol> <p>Cet article 19 survivra à l'expiration ou à la résiliation du contrat.</p> <p>20. BSI restera à tout moment le propriétaire des droits de propriété intellectuelle portant sur les Documentations.</p>
--	---

<p>grants to Client a limited, revocable, non-exclusive licence to display a certificate issued by BSI (<b>Certificate</b>) for so long as it remains valid, either under the terms of this Contract or on the face of the Certificate. Client will not use BSI's intellectual property rights in any Materials except solely to the extent permitted under the Contract.</p> <p>21. For certification schemes owned or managed by third party organisations, BSI may include third party intellectual property rights which are governed by the requirements of such certification scheme. To the extent any such intellectual property rights are included in the Materials, the Client acknowledges and warrants that it shall only use these strictly in accordance with the relevant certification scheme's rules or governance.</p> <p>22. The licence in clause 20 includes a non-exclusive licence for Client to display the BSI-owned logo (<b>BSI Logo</b>) or third party-owned logo as specified on the relevant Certificate, on or in conjunction with the products or services to which the Certificate relates, in accordance with the terms of this Contract. Client may not sub-license or transfer the right to display any Certificate issued by BSI, BSI Logo or third party-owned logo to any other party. Client may not amend the content or change the appearance of the Certificate or the BSI logo. The licence in clause 20 ends on expiry or termination for any reason of the Contract or relevant Certificate. On expiry or termination, Client will cease all use of the relevant BSI Logo or third party-owned logo.</p> <p>23. All intellectual property rights in any BSI Logo remains vested in BSI. All goodwill through Client's use of any BSI Logo, or any Certificate or report issued by BSI, will vest in BSI and to the extent any such rights accrue to Client, Client hereby assigns them to BSI. Client will only display the BSI Logo in the form approved by BSI, in accordance with any guidelines and instructions provided by BSI from time to time and only in connection with the products and/or services as specified on the relevant Certificate;</p> <p>24. Client will not use, or apply for registration of, any trade mark which consists of, or comprises, or is confusingly similar to any BSI Logo or do, or omit to do, or permit to be done, any act that, in BSI's reasonable opinion, may weaken, damage or be detrimental to any BSI Logo or the reputation or goodwill associated with BSI.</p> <p>25. To appeal the outcome of a certification service, Client must serve BSI with written notice of appeal within 21 days of receipt of the outcome intended to be appealed. Notice must be addressed to BSI's Compliance and Risk Director.</p> <p>26. Appeals relating to a certification decision are heard in accordance with BSI's internal appeals procedure. The decision of BSI will remain in force pending the outcome of the appeal, which Client and BSI each agree will be final.</p>	<p>BSI accorde au Client une licence limitée, révocable et non exclusive pour afficher un certificat émis par BSI (<b>Certificat</b>) tant qu'il reste valide, soit selon les termes du présent Contrat, soit selon la date reprise au recto du Certificat. Le Client n'utilisera pas les droits de propriété intellectuelle de BSI portant sur les Documentation, sauf uniquement dans les cas autorisés par le contrat.</p> <p>21. S'agissant des projets de certification détenus ou gérés par des organisations tierces, BSI pourra y inclure des droits de propriété intellectuelle de tiers qui seront régis par les exigences dudit projet de certification. Dans la mesure où de tels droits de propriété intellectuelle seraient inclus dans les Documentations, le Client reconnaît et garantit qu'il ne les utilisera qu'en stricte conformité avec les règles ou la gouvernance du projet de certification concerné.</p> <p>22. La licence de l'article 20 comprend une licence non exclusive pour le Client d'afficher le logo de BSI (<b>logo de BSI</b>) ou le logo d'un tiers tel que spécifié sur le certificat pertinent, sur ou en conjonction avec les produits ou services auxquels le certificat se rapporte, conformément aux termes de ce contrat. Le Client ne peut accorder une sous-licence ou transférer le droit d'afficher tout certificat émis par BSI, le logo de BSI ou le logo d'une tierce partie à une autre partie. Le Client ne peut modifier le contenu ou changer l'apparence du certificat ou du logo de BSI. La licence mentionnée dans l'article 20 prend fin à l'expiration ou à la résiliation pour quelque raison que ce soit du contrat ou du certificat en question. À l'expiration ou à la résiliation, le Client cessera toute utilisation du logo de BSI ou du logo appartenant à un tiers.</p> <p>23. Tous les droits de propriété intellectuelle sur tout logo de BSI demeurent conférés à BSI. Tout profit découlant de l'utilisation par le Client du logo de BSI, ou de tout certificat ou rapport émis par BSI, sera dévolu à BSI et dans la mesure où de tels droits reviennent au Client, ce dernier les cède à BSI. Le Client n'affichera le logo de BSI que sous la forme approuvée par BSI, conformément aux directives et instructions fournies occasionnellement par BSI et uniquement en relation avec les produits et/ou services spécifiés sur le certificat;</p> <p>24. Le Client n'utilisera pas, ou ne demandera pas l'enregistrement d'une marque déposée qui consiste en, ou comprend, ou est similaire au point de vue de la confusion à tout logo de BSI ou ne fera pas, n'omettra pas de faire, ou ne permettra pas de faire, tout acte qui, de l'avis raisonnable de BSI, pourrait affaiblir, endommager ou être préjudiciable à tout logo de BSI ou à la réputation ou au fonds de commerce de BSI.</p> <p>25. Pour faire appel du résultat d'un service de certification, le Client doit signifier à BSI une déclaration d'appel écrite dans les 21 jours suivant la réception du résultat faisant l'objet de l'appel. La déclaration doit être adressée au Directeur de la Conformité et des Risques de BSI.</p> <p>26. Les appels relatifs à une décision de certification sont entendus conformément à la procédure d'appel interne de BSI. La décision de BSI restera en vigueur jusqu'au résultat de l'appel, que le Client et BSI conviennent tous deux d'être final.</p>
---	---



<p>27. BSI may recover from Client all reasonable costs it incurs in connection with Client appealing the outcome of a certification decision where the outcome of that appeal finds in favour of BSI.</p> <p>28. For all certification services, BSI may disclose or put into the public domain, on a website or by any other means, Client's name, scope of certification, as well as details of the issuance, suspension, revocation or termination of a Certificate or licence.</p> <p>29. Each party will keep the other party's information confidential for a period of 6 years from receipt and delete it thereafter and will not use or disclose it except in the following situations (in which case, the receiving party will notify the other party if legally able to and within a commercially reasonable time):</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. to the extent required by law, any governmental, regulatory or accreditation authority, or court in any jurisdiction; or</li> <li>b. to the extent required to be disclosed if, in the reasonable opinion of BSI, the health or safety of consumers may be at risk.</li> </ol> <p>30. Notwithstanding clause 29:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. BSI may:             <ol style="list-style-type: none"> <li>i. use the confidential information of the Client for the purpose of exercising or performing its obligations under the Contract (including as necessary, providing to accreditation bodies such confidential information as is required in respect publication of Client's certification on a public certification database); and</li> <li>ii. disclose the confidential information to its affiliates, representatives, or subcontractors; and</li> </ol> </li> <li>b. either party may use or disclose the other party's confidential information where that information is:             <ol style="list-style-type: none"> <li>i. generally available in the public domain;</li> <li>ii. lawfully acquired from a third party who owes no obligation of confidence in respect of the information; and/or</li> <li>iii. was available to the receiving party on a non-confidential basis prior to being disclosed by the other party.</li> </ol> </li> </ol> <p>31. Clause 29 will not require BSI to delete Client information that it is required to retain by applicable law, or to satisfy the requirements of any regulatory authority or body of competent jurisdiction to which BSI may be subject relevant to the services.</p> <p>32. To the extent Client information includes personal data, BSI will only process such personal data as set in our privacy notice available at <a href="https://www.bsigroup.com/en-GB/about-bsi/legal/privacy-notice/#general-users">https://www.bsigroup.com/en-GB/about-bsi/legal/privacy-notice/#general-users</a>.</p>	<p>27. BSI pourra récupérer auprès du Client tous les coûts raisonnables qu'il encourt en rapport avec le fait que le Client fasse appel du résultat d'une décision de certification lorsque le résultat de cet appel est en faveur de BSI.</p> <p>28. Pour tous les services de certification, BSI peut divulguer ou mettre dans le domaine public, sur un site web ou par tout autre moyen, le nom du Client, la portée de la certification, ainsi que les détails de l'émission, de la suspension, de la révocation ou de la résiliation d'un certificat ou d'une licence.</p> <p>29. Chaque partie gardera les informations de l'autre partie confidentielles pendant une période de 6 ans à compter de leur réception et les supprimera par la suite, et ne les utilisera ni ne les divulguera, sauf dans les situations suivantes (auquel cas, la partie destinataire en informera l'autre partie si elle en a légalement la possibilité et dans un délai commercialement raisonnable) :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. dans la mesure où cela est requis par la loi, par toute autorité gouvernementale, réglementaire ou d'accréditation, ou par tout tribunal dans toute juridiction ; ou</li> <li>b. dans la mesure où cela doit être divulgué si, de l'avis raisonnable de BSI, la santé ou la sécurité des consommateurs peuvent être mise en danger.</li> </ol> <p>30. Nonobstant l'article 29 :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>a. BSI pourra :             <ol style="list-style-type: none"> <li>i. utiliser les informations confidentielles du Client dans le but d'exercer ou d'exécuter ses obligations en vertu du Contrat (y compris, si nécessaire, en fournissant aux organismes d'accréditation les informations confidentielles requises pour la publication de la certification du Client sur une base de données de certification publique) ; et</li> <li>ii. divulguer les informations confidentielles à ses affiliés, représentants ou sous-traitants ; et</li> </ol> </li> <li>b. chaque partie pourra utiliser ou divulguer les informations confidentielles de l'autre partie lorsque ces informations sont :             <ol style="list-style-type: none"> <li>i. généralement disponibles dans le domaine public</li> <li>ii. légalement acquises auprès d'un tiers qui n'a aucune obligation de confidentialité à l'égard de ces informations ; et/ou</li> <li>iii. était à la disposition de la partie destinataire sur une base non confidentielle avant d'être divulguée par l'autre partie.</li> </ol> </li> </ol> <p>31. L'article 29 n'exigera pas de BSI qu'elle supprime les renseignements sur le Client qu'elle est tenue de conserver en vertu de la loi applicable ou pour satisfaire aux exigences de toute autorité réglementaire ou organisme de juridiction compétente auquel BSI peut être soumise en rapport avec les services.</p> <p>32. Dans la mesure où les informations du Client comprennent des données personnelles, BSI ne traitera ces données personnelles que conformément à notre avis de confidentialité disponible sur</p>
--	--

<p>33. Notwithstanding the provisions of clauses 29 and 32, BSI may convert Client information into an anonymised form. Whether by itself or in aggregate, BSI may analyse such anonymised data or otherwise commercially exploit such data for its business purposes.</p> <p>34. BSI will, unless otherwise agreed, invoice Client at the end of the month for the services performed in that month.</p> <p>35. Client will settle all invoices within 30 days of date of issue.</p> <p>36. Payments may only be made by electronic transfer to the account detailed on the invoice issued by BSI. On making a payment, Client will provide the relevant invoice number and its customer account number (as stated on the invoice).</p> <p>37. If Client reasonably believes an invoice includes a sum which is not valid and properly due:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Client will notify BSI in writing within 5 days of receipt of the disputed invoice;</li> <li>Client will pay all non-disputed sums on the invoice in accordance with clause 35;</li> <li>the parties will meet virtually within 10 days of notification under clause 37 to attempt to resolve the dispute;</li> <li>where the parties are able to resolve the dispute, which the parties will negotiate in good faith, to the extent that Client is obliged to pay an amount, then the original payment terms of the disputed invoice will continue to run as if no dispute had been raised; and</li> <li>where the parties are unable to resolve the dispute, BSI may terminate the Contract immediately on notice and Client will pay BSI all fees, charges and expenses incurred by BSI up until the date of termination with respect to Client.</li> </ol> <p>38. Client will pay BSI all fees, charges and expenses incurred by BSI with respect to enforcing its rights under this Contract in court.</p> <p>39. Failure to settle an invoice in accordance with the payment terms will permit BSI to charge interest in accordance with clause 43 from the original due date until the date of payment. In the event of non-payment and within 15 days of sending a formal notice, BSI may terminate the contract without further notice.</p> <p>40. Client will pay to BSI:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>the fees for the services;</li> <li>the current rate for the time BSI is required to spend to carry out special visits or audits or investigate any third-party complaint, or any alleged non-compliance with the relevant standard, regulation or scheme;</li> <li>the full fee for an audit if changed by Client on less than 30 days' written notice or for an audit</li> </ol>	<p><a href="https://www.bsigroup.com/en-GB/about-bsi/legal/privacy-notice/#general-users">https://www.bsigroup.com/en-GB/about-bsi/legal/privacy-notice/#general-users</a></p> <p>33. Nonobstant les dispositions des articles 29 et 32, BSI peut convertir les renseignements du Client sous une forme anonyme. BSI peut analyser ces données anonymes ou les exploiter à des fins commerciales, que ce soit individuellement ou collectivement.</p> <p>34. BSI facturera le Client à la fin du mois, sauf accord contraire, pour les services effectués au cours de ce mois.</p> <p>35. Le client réglera toutes les factures dans les 30 jours suivant leur date d'émission.</p> <p>36. Les paiements ne peuvent être effectués que par virement électronique sur le compte repris sur la facture émise par BSI. Lors d'un paiement, le Client fournira le numéro de facture correspondant et son numéro de compte client (tel que mentionné sur la facture).</p> <p>37. Si le Client estime raisonnablement qu'une facture comprend une somme qui n'est pas valide ou n'est pas régulièrement due :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>Le Client informe BSI par écrit dans les 5 jours suivant la réception de la facture contestée ;</li> <li>Le Client paiera toutes les sommes non contestées de la facture conformément à l'article 35 ;</li> <li>les parties se rencontreront virtuellement dans les 10 jours suivant la notification prévue à l'article 37 pour tenter de résoudre le différend ;</li> <li>si les parties parviennent à résoudre le litige, ce que les parties négocieront de bonne foi, dans la mesure où le client est obligé de payer un montant, les conditions de paiement initiales de la facture contestée continueront de s'appliquer comme si aucun litige n'avait été soulevé ; et</li> <li>si les parties ne parviennent pas à résoudre le litige, BSI pourra résilier le contrat immédiatement sur avis et le Client paiera à BSI tous les frais, charges et dépenses encourus par BSI jusqu'à la date de résiliation à l'égard du Client.</li> </ol> <p>38. Le Client paiera à BSI tous les frais, charges et dépenses encourus par BSI pour faire valoir ses droits en vertu du présent contrat devant les tribunaux.</p> <p>39. Le fait de ne pas régler une facture conformément aux conditions de paiement permettra à BSI de facturer des intérêts conformément à l'article 43 à partir de la date d'échéance initiale jusqu'à la date de paiement. En cas de non-paiement et dans les 15 jours suivant l'envoi d'une mise en demeure, BSI pourra résilier le contrat sans autre préavis.</p> <p>40. Le Client paiera à BSI :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>les frais de services ;</li> <li>le taux actuel pour le temps que BSI doit passer à effectuer des visites ou des audits spéciaux ou à enquêter sur toute plainte d'un tiers, ou sur toute allégation de non-conformité avec la norme, le règlement ou le programme concerné ;</li> <li>le montant total des honoraires pour un audit si celui-ci est modifié par le Client avec un préavis écrit</li> </ol>
---	---

<p>aborted by BSI due to the grounds in clause 16 above;</p> <p>d. the Annual Management Fee for every year or part year of the Contract (the Annual Management Fee is non-refundable should the Contract terminate during the course of a year for any reason);</p> <p>e. the Application Fee (the Application Fee is non-refundable should the Contract terminate for any reason); and</p> <p>f. an administration fee should Client request amendments to its details on a Certificate.</p> <p>41. Notwithstanding anything to the contrary in these terms, BSI may increase its fees no more than twice annually in line with inflation plus 5%. BSI may increase its fees by a greater amount, but only once it has given Client prior written notice. Within 14 days of receipt of such notice, Client may terminate the Contract by notifying BSI of its intention to do so on 30 days' written notice. If Client provides no notice, Client is deemed to accept the higher increase.</p> <p>42. BSI's fees are exclusive of sales, value added tax or other applicable taxes and/or surcharges, which the Client shall pay in addition to the fees, and such payments shall be paid without any set-off, counterclaim, deduction or withholding (other than any deduction or withholding of tax as required by law). BSI may increase its fees if:</p> <p>a. Client's instructions change or are found to be not in accordance with the initial details supplied to BSI prior to BSI providing the initial quote contained in the Proposal; or</p> <p>b. any unforeseen problems or expenditure arise in the course of carrying out the services, in which case, BSI will be entitled to charge additional fees to cover the additional time and cost incurred to complete the services.</p> <p>43. BSI may charge interest on overdue amounts at the yearly rate of 10 points above the European Central Bank's rate, accruing on a daily basis compounded quarterly. In addition to interest, BSI may charge a fixed compensation of 40 euros per unpaid invoice.</p> <p>44. On termination of the Contract for any reason (except due to breach of Contract by BSI), all fees outstanding are due and payable immediately.</p> <p>45. Nothing in this Contract will limit or exclude either party's liability to the other for:</p> <p>a. death or personal injury caused by its negligence;</p> <p>b. fraud or fraudulent misrepresentation; or</p> <p>c. any other liabilities or losses that cannot be legally limited or excluded by law.</p>	<p>de moins de 30 jours ou pour un audit annulé par BSI pour les raisons mentionnées dans l'article 16 ci-dessus ;</p> <p>d. les Frais de Gestion Annuels pour chaque année ou partie d'année du contrat (les Frais de Gestion Annuels ne sont pas remboursables si le contrat prend fin au cours d'une année pour quelque raison que ce soit) ;</p> <p>e. les Frais de Candidature (les Frais de Candidature ne sont pas remboursables si le contrat prend fin pour quelque raison que ce soit) ; et</p> <p>f. des frais administratifs si le Client demande des modifications de ses coordonnées sur un Certificat.</p> <p>41. Nonobstant toute disposition contraire dans les présentes conditions, BSI peut augmenter ses honoraires au maximum deux fois par an en fonction de l'inflation plus 5%. BSI peut augmenter ses honoraires d'un montant supérieur, mais seulement après avoir donné un préavis écrit au Client. Dans les 14 jours suivant la réception d'un tel avis, le Client peut résilier le Contrat en notifiant BSI de son intention de le faire avec un préavis écrit de 30 jours. Si le Client ne donne pas de préavis, le Client est réputé accepter l'augmentation plus élevée.</p> <p>42. Les honoraires de BSI sont exclusifs de la taxe de vente, de la taxe sur la valeur ajoutée ou d'autres taxes et/ou suppléments applicables, que le Client devra payer en plus des honoraires, et ces paiements seront payés sans aucune compensation, demande reconventionnelle, déduction ou retenue (autre que toute déduction ou retenue d'impôt requise par la loi). BSI peut augmenter ses honoraires si :</p> <p>a. les instructions du Client changent ou sont jugées non conformes aux détails initiaux fournis à BSI avant que BSI ne fournisse le devis initial contenu dans la proposition ; ou</p> <p>b. des problèmes ou des dépenses imprévus surviennent au cours de l'exécution des services, dans ce cas, BSI aura le droit de facturer des frais supplémentaires pour couvrir le temps et les coûts additionnels encourus pour compléter les services.</p> <p>43. BSI peut facturer des intérêts sur les montants en souffrance au taux annuel de 10 points au-dessus du taux de la Banque centrale européenne, accumulés sur une base quotidienne et composés trimestriellement. En plus des intérêts, BSI peut facturer une indemnité fixe de 40 euros par facture impayée.</p> <p>44. Lors de la résiliation du contrat pour quelque raison que ce soit (sauf en cas de rupture du contrat par BSI), tous les frais impayés sont dus et payables immédiatement.</p> <p>45. Aucune disposition du présent contrat ne limitera ou n'exclura la responsabilité de l'une des parties envers l'autre pour :</p> <p>a. la mort ou les dommages corporels causés par sa négligence ;</p> <p>b. une fraude ou une déclaration frauduleuse ; ou</p> <p>c. toute autre responsabilité ou perte qui ne peut être limitée ou exclue par la loi.</p>
--	---

<p>46. Subject to clause 45, BSI will not be liable to Client for:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. any loss of profit, loss or damage to goodwill, loss of or corruption of software, data or information, loss of sales or business, loss of agreements or contracts, loss of anticipated savings, or any indirect or consequential loss arising under or in connection with the Contractand</li> <li>b. any loss, damage or expense arising from:             <ul style="list-style-type: none"> <li>i. a failure by Client to comply with any of its obligations under the Contract;</li> <li>ii. any actions taken or not taken on the basis of the Materials;</li> <li>iii. any incorrect results or Materials arising from unclear, erroneous, incomplete, misleading or false information provided to BSI by Client.</li> </ul> </li> </ul> <p>47. Subject to clause 45, the total liability of BSI to Client arising under or in connection with the Contract will not exceed an amount equal to the annual fees payable by Client under the Contract. This limitation of BSI's liability will survive termination of the Contract.</p> <p>48. Client will indemnify and hold harmless BSI against all liabilities, costs, expenses, damages and losses (including but not limited to any direct, indirect or consequential losses, loss of reputation and all interest, penalties and legal costs (calculated on a full indemnity basis) and all other reasonable professional costs and expenses) suffered or incurred by BSI arising out of or in connection with any claim made against BSI by a third party arising out of or in connection with:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. BSI performing the services;</li> <li>b. Client's system which is the subject of the certification;</li> <li>c. breach by Client of clause 20 or 21;</li> <li>d. Clause 19.</li> </ul> <p>49. Either party may terminate the Contract at any time by giving the other party not less than 3 calendar months' written notice of its intention to do so.</p> <p>50. Without prejudice to any rights that have accrued under the Contract, BSI may terminate the Contract, and any other Contract Client has with BSI or BSI group companies, with immediate effect by notice:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. if Client breaches any material obligation and such breach remains unremedied after 30 days from the date of notification of such breach by BSI; or</li> <li>b. if a material breach is incapable of remedy; or</li> <li>c. if Client challenges the validity or ownership of any BSI intellectual property rights; or</li> <li>d. should BSI have reasonable grounds for believing that Client does not comply with the requirements of any law, standard or scheme applicable to its services; or</li> </ul>	<p>46. Sous réserve de l'article 45, BSI ne sera pas responsable envers le Client pour :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. tout manque à gagner, toute perte ou dommage au fonds de commerce, toute perte ou corruption de logiciels, de données ou d'informations, toute perte de ventes ou d'affaires, toute perte d'accords ou de contrats, toute perte d'économies anticipées, ou toute perte indirecte ou consécutive découlant du contrat ou en relation avec celui-ci et</li> <li>b. toute perte, tout dommage ou toute dépense découlant de :             <ul style="list-style-type: none"> <li>i. un manquement du Client à l'une de ses obligations en vertu du Contrat ;</li> <li>ii. toute action entreprise ou non sur la base des Documentations ;</li> <li>iii. tout résultat ou Documentation incorrect découlant d'informations peu claires, erronées, incomplètes, trompeuses ou fausses fournies à BSI par le Client.</li> </ul> </li> </ul> <p>47. Sous réserve de l'article 45, la responsabilité totale de BSI envers le Client découlant de ou en relation avec le Contrat ne pourra pas dépasser le montant des frais annuels payables par le Client en vertu du Contrat. Cette limitation de la responsabilité de BSI survivra à la résiliation du Contrat.</p> <p>48. Le Client indemnifiera et dégagera BSI de toutes responsabilités, coûts, dépenses, dommages et pertes (y compris, mais sans s'y limiter, toutes pertes directes, indirectes ou consécutives, perte de réputation et tous les intérêts, pénalités et frais juridiques (calculés sur la base d'une indemnisation complète) et tous les autres coûts et dépenses professionnels raisonnables) subis ou encourus par BSI découlant de ou en relation avec toute réclamation faite contre BSI par un tiers découlant de ou en relation avec :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. la fourniture de services par BSI</li> <li>b. le système du client qui fait l'objet de la certification</li> <li>c. la violation par le Client des articles 20 et 21</li> <li>d. l'article 19.</li> </ul> <p>49. L'une ou l'autre partie peut résilier le contrat à tout moment en donnant à l'autre partie un préavis écrit d'au moins 3 mois calendaires de son intention de le faire.</p> <p>50. Sans préjudice de tout droit acquis en vertu du contrat, BSI peut mettre fin au contrat, ainsi qu'à tout autre contrat du client avec BSI ou les sociétés du groupe BSI, avec effet immédiat par avis :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. si le Client viole une obligation importante et que cette violation n'est pas corrigée 30 jours après la date de notification de cette violation par BSI ; ou</li> <li>b. si un manquement important est impossible à réparer ; ou</li> <li>c. si le Client conteste la validité ou la propriété de tout droit de propriété intellectuelle de BSI ; ou</li> <li>d. si BSI a des motifs raisonnables de croire que le client ne se conforme pas aux exigences de toute loi, norme ou régime applicable à ses services ; ou</li> <li>e. si, selon l'avis raisonnable de BSI :</li> </ul>
---	--



<p>e. if, in the reasonable opinion of BSI:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>i. Client acts in such a manner that may bring BSI into disrepute;</li> <li>ii. the provision of the services to the Client may bring BSI into disrepute; or</li> <li>iii. the Client is likely to satisfy the provisions set out in clause 51 (a – e).</li> </ul> <p>f. if, in the reasonable opinion of BSI, BSI is unable to comply with clause 7.</p> <p>51. Without prejudice to any rights that have accrued under the Contract, either party may terminate the Contract immediately if the other party:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. is unable to pay its debts as they fall due;</li> <li>b. has appointed a receiver, administrator or manager over its assets;</li> <li>c. goes into liquidation (except for the purpose of solvent reconstruction or amalgamation);</li> <li>d. enters into a voluntary arrangement with its creditors; or</li> <li>e. ceases or threatens to cease its business.</li> </ul> <p>52. Where the Contract is terminated:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. by Client pursuant to clause 49, Client will pay BSI any costs or expenses incurred or committed to by BSI in respect of 3-month period following the date notice to terminate is provided;</li> <li>b. by BSI pursuant to clause 50 (a – e), Client will pay BSI all fees for the services.</li> </ul> <p>53. BSI will not be in breach of the Contract if it is not reasonably possible to perform an obligation due to circumstances beyond its reasonable control. Circumstances beyond its reasonable control include but are not limited to flood, fire, earthquake or other acts of God; war, threat of or preparation for war, armed conflict, imposition of sanctions, embargo, breaking off of diplomatic relations or similar actions; terrorist attack, civil war, civil commotion or riots, epidemic or pandemic; strikes, labour stoppages or slowdowns; and any law or government order, rule, regulation or direction, or any action taken by a government or public authority, including imposing an embargo, export or import restrictions.</p> <p>If the period of non-performance continues for 30 days, BSI may terminate the Contract by giving 14 days' advance written notice to the other party.</p> <p>54. Nothing in this Contract is intended to, or will operate to, create a partnership between the parties, or to authorise either party to act as agent for the other.</p> <p>55. BSI may subcontract its obligations under this Contract.</p> <p>56. The Contract is personal to Client. Client may not assign, transfer or deal in any manner with its rights and obligations under the Contract. BSI may assign its rights under the Contract to a BSI group company.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>i. le Client agit d'une manière qui peut jeter le discrédit sur BSI ;</li> <li>ii. la prestation des services au Client peut jeter le discrédit sur BSI ; ou</li> <li>iii. le Client est susceptible de satisfaire aux dispositions énoncées dans l'article 51 (a - e).</li> </ul> <p>f. si, selon l'avis raisonnable de BSI, BSI est incapable de se conformer à l'article 7.</p> <p>51. Sans préjudice de tout droit acquis en vertu du Contrat, chaque partie peut résilier le contrat immédiatement si l'autre partie :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. est incapable de payer ses dettes à leur échéance ;</li> <li>b. a nommé un administrateur judiciaire, un administrateur ou un gestionnaire de ses actifs ;</li> <li>c. est mis en liquidation (sauf en vue d'une reconstruction ou d'une fusion solvable) ;</li> <li>d. conclut un arrangement volontaire avec ses créanciers ; ou</li> <li>e. cesse ou menace de cesser ses activités.</li> </ul> <p>52. Lorsque le contrat est résilié</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. par le Client en vertu de l'article 49, le Client paiera à BSI tous les coûts ou dépenses encourus ou engagés par BSI pour la période de 3 mois suivant la date de l'avis de résiliation ;</li> <li>b. par BSI en vertu de l'article 50 (a - e), le Client paiera à BSI tous les frais pour les services.</li> </ul> <p>53. BSI ne sera pas en violation du Contrat s'il n'est pas raisonnablement possible d'exécuter une obligation en raison d'un cas de force majeure. Les cas de force majeure comprennent, sans s'y limiter, les inondations, les incendies, les tremblements de terre ou autres catastrophes naturelles ; la guerre, la menace ou la préparation d'une guerre, un conflit armé, l'imposition de sanctions, un embargo, la rupture de relations diplomatiques ou des actions similaires ; une attaque terroriste, une guerre civile, des troubles civils ou des émeutes, une épidémie ou une pandémie ; des grèves, des arrêts ou des ralentissements de travail ; et toute loi ou ordonnance gouvernementale, règle, réglementation ou directive, ou toute action prise par un gouvernement ou une autorité publique, y compris l'imposition d'un embargo, de restrictions à l'exportation ou à l'importation.</p> <p>Si la période de non-exécution se poursuit pendant 30 jours, BSI peut résilier le contrat en donnant un préavis écrit de 14 jours à l'autre partie.</p> <p>54. Aucune disposition du présent Contrat n'est destinée à créer ou n'aura pour effet de créer un partenariat entre les parties, ou d'autoriser l'une des parties à agir en tant qu'agent de l'autre.</p> <p>55. BSI peut sous-traiter ses obligations en vertu du présent contrat.</p> <p>56. Le Contrat est personnel au Client. Le client ne peut céder, transférer ou traiter de quelque façon que ce soit ses droits et obligations en vertu du contrat. BSI peut céder ses droits en vertu du Contrat à une société du groupe BSI.</p>
--	--

<p>57. The Contract constitutes the entire agreement between the parties and supersedes and extinguishes all previous drafts, agreements, warranties, arrangements and understandings, whether written or oral, relating to its subject matter. Each party acknowledges that the Materials do not represent a warranty of merchantability or of fitness for purpose and, in entering the Contract, it has not relied on, and will have no remedy in respect of, any statement, representation, warranty or understanding that is not set out in the Contract.</p> <p>58. A person who is not a party to the Contract will not have any rights under or in connection with it.</p> <p>59. A failure to or delay in enforcing a right or remedy under this Contract does not constitute a waiver of that right or remedy.</p> <p>60. If this Contract has been translated into a language other than English, the English version will prevail to the extent of any inconsistency with the translation.</p> <p>61. If any court or competent authority finds that any provision of the Contract (or part of any provision) is invalid, illegal or unenforceable, that provision or part-provision will, to the extent required, be deemed to be deleted, and the validity and enforceability of the remainder of the Contract will not be affected.</p> <p>62. Any notices to a party in connection with the Contract must be in writing and sent by email or delivered to the party's address set out in the Contract.</p> <p>63. Client will bring any claim or proceeding of any nature against BSI in writing within 6 months of the earlier of the date that BSI complete providing the services to Client or the date on which the Contract expires or terminates.</p> <p>64. This Agreement will be governed by French laws. The Courts of the French Jurisdiction will have non-exclusive jurisdiction to adjudicate any disputes arising under it.</p> <p>65. As a professional, the customer acknowledges that the provisions of the Consumer Code are not applicable to him/her, as the order(s) placed in application of the present contract fall within the scope of his/her main activity.</p>	<p>57. Le Contrat constitue l'intégralité de l'accord entre les parties et remplace et éteint tous les projets, accords, garanties, arrangements et ententes antérieurs, qu'ils soient écrits ou oraux, relatifs à son objet. Chaque partie reconnaît que les Documentations ne constituent pas une garantie de qualité marchande ou d'adéquation à l'usage auquel ils sont destinés et, en concluant le Contrat, qu'elle ne s'est pas fondée sur, et n'aura aucun recours à l'égard de, toute déclaration, représentation, garantie ou accord qui n'est pas énoncé dans le Contrat.</p> <p>58. Une personne qui n'est pas partie au contrat n'aura aucun droit en vertu du contrat ou en relation avec celui-ci.</p> <p>59. Le fait de ne pas faire valoir ou de tarder à faire valoir un droit ou un recours en vertu du présent contrat ne constitue pas une renonciation à ce droit ou à ce recours.</p> <p>60. Si le présent contrat a été traduit dans une langue autre que l'anglais, la version anglaise prévaudra dans la mesure de toute incohérence avec la traduction.</p> <p>61. Si un tribunal ou une autorité compétente estime qu'une disposition du contrat (ou une partie d'une disposition) est invalide, illégale ou inapplicable, cette disposition ou partie de disposition sera, dans la mesure requise, considérée comme supprimée, et la validité et l'applicabilité du reste du contrat ne seront pas affectées.</p> <p>62. Toute notification à une partie en rapport avec le contrat doit être faite par écrit et envoyée par courrier électronique ou remise à l'adresse de la partie indiquée dans le contrat.</p> <p>63. Le Client introduira toute réclamation ou procédure de quelque nature que ce soit à l'encontre de BSI par écrit dans les 6 mois suivant la première des deux dates suivantes : la date à laquelle BSI a terminé de fournir les services au Client ou la date à laquelle le Contrat expire ou prend fin.</p> <p>64. Le présent accord sera régi par les lois françaises. Les tribunaux de la juridiction française auront une compétence non exclusive pour trancher tout litige découlant de cet accord.</p> <p>65. En tant que professionnel, le Client reconnaît que les dispositions du Code de la consommation ne lui sont pas applicables, la ou les commandes passées en application du présent contrat entrant dans le cadre de son activité principale.</p>
---	---